بئساواد ساوادلی

او زامانا قدر آنامدان آیریلمادیغیم اوّچون ، آغلایا – آغلایا ، اُون اوخولا دوغرو آنام قولومو سورویوردو. اون اوخولا چاتدیق. آنام' دیل آغیزلا منی اوخولا بوراخیب ،دوندو . اُویرتمنیم قولومدان یاپیشیب اوخولدان قاچیشیمین قاباغین کسرك ، قاپینی قاپاد دی. ،سونرا باشیما باغیریب گؤز قورخوسو وئردی .آغلایا – آغلایا فیکیرلشر اوخولدان قاچماغا فورصت آختاریردیم. ائله اؤیرتمنیمین بیر آن غفلتینده قاپینی آچیب ائویمیزه دوغرو قاچدیم . ساباحی و ارته سیده ایلک گؤن کیمی کئچدی. یانی آغلایا-آغلایامکتبه گئتدیم و فورصت دوشن کیمی ائوه قاچدیم. نهایت ' آنام گؤز یاشلاریما دایانا بیلمه دی و منی حاضیرلیق صینیفینه گوندرمکدن واز کئچدی.

****

بیر ایل کئچدی و مکتبلر یئنی دن آچیلدی و یئنه ده عینی احوالات تکرارلانماغا باشلادی. لاکین بو ایل آنام آرتیق راحات ایدی.چؤنکو منی اورتانجیل قارداشیملا درسه گؤندریردی . قارداشیملا برابر دؤردونجو صینیف سیراسیندا دایانیب ' صینیفه گئدن زامان اؤیرتمنیم آلیب ' اؤز صینیفیمیزه گؤتورموردو. درس دن قاچماغیما رغما گئت گئده مکتبه آلیشدیم .

یاواش – یاواش اوخوماغا باشلادیم. یازدیم- پوزدوم. بیر گؤن آز نومره آلدیم ، بیر گؤن اعلا ، بیر گؤن آغلاریاراق ائوه دؤندیم، بیر گؤن گؤله رک . آرتیق یولا دوشدؤم. آللاه کومک اولسون اؤیرتمنیمین منی اوخوتماغا نئجه آلیشدیردی بیله بیلمیرم.

بیر ایل کئچدی ،ایکینجی صینیفه کئچدیم , آنجاق بئش ایل ایلک ابتدایی و اوّچ ایل اورتا مکتبی ده بیتریب' لیسه سویه سینه گلدیم.

****

ایندی بؤیوك و اورتانجیل قارداشیم بعضی صینیفلره کئچه بیلمه دیکلری اوّچون اونلارلا بیرلیك ده اوخویوردوم. قوهوم – قونشو ایچینده یاخشی درس اوخوماقدان دولایی شوهرتلندیم .آما بو شوهرتی درسلریمین اعلاء اولدوغوندان یوخ , بئله قوهوم – قونشوموزدا یاخشی درس اوخویانین آز اولدوغوندان بیلیردیم. ساود لی دا دئمسك 'یازیب – اوخویانلار سیراسیندایدیم.

****

گؤنلرین بیرینده دایمین دوکانیندا ایدیم .دایمم منی یالنیز جاسینا دوکانا بوراخیب گئتدی. بیر نئچه موشتری ینی یولا ندیردیم.باشقا بیر موشتریله قارشلاشدیم.او بیر نئچه کیتاب سئچیب ' قیمتلرینی سوردو. کیتابلارین قیمتینی دئدیم .هر کیتابین آرخا سیندا قیمتی یازیلدیغی اوّچون سوال یئرسیز گؤرونوردو . سوال، سؤز آچیلسین دییه سوروشولموش .یانی سوزلو آدام ایمیش. البت بونو سونرالار باشا دوشدوم

" درس اوخویورسان می ؟"سوروشدو.

-" البت کی ! "دئدیم

- نئچه نی صینیفدسن؟

- بو ایل دیپلوم آلاجاغام .

آرتیق سوالارینا جاواب وئرمك ایسته میردیم . اما یاشینا احتراما" سورولارین جاواب سیز بوراخماغادا، اوتانیردیم. اونا گؤره ده کونولسوز جاوابلار وئریردیم.

-یاخشی ، بو کیتابین عنوانین منه دئیه بیلرسن ؟

سوالینا هله جاواب وئرمه میشدیم کی لیسه اؤیرتمنلریمدن بیری ایچری گیردی. دایمین دوستو اولان همین موعلیم بوش واختلارینی دایمین دوکانیندا کئچیرردی. اؤیرتمنیم سانکی نئچه ایل گورمه دیگی بیر دوستونو گورموش کیمی همین آداملا سلاملاشدی.سونرا اونونلا بیرلیکده اوتوروب نئچه ساعات صحبت ائتدیلر . اؤیرتمنیمین گلمه سی دادیما یئتدی .دوغروسو کیتابین آدینی نی اوخویا بیلمیردیم .

ایستر – ایستمز سؤزلرین ائشیدیردیم .اونون آدی رضا ایدی. اؤیرتمنیم اونوندا موعلیمی اولموشدور. نئچه ایل سیاسی دوستاقدان سونرا مورخصی یه چیخمیشدیر . قاپی – قونشودان ، سیاستدن ، ایقتیصاد دان ، اوزلریندن دانیشدیلار .

نهایت دایم دوکانا قاییتمادیغی اوّچون اؤیرتمنیم قالخیب گئتدی.

"ایندی هاردا اولدوغومو بیلدین می ؟." سوروشدو.

- هه!

- دوستاغدان مورخص لیگه چیخمیشام . کیتابن آدینی دئمدین ها!

- دوغروسو اوخویا بیلمیرم.

- دیپلوم آلاجاغام دئدین!

- تورکجه اوخویوب – یازماغی ، یاخشی باجارمیرام.

- اؤز دیلینی یازیب – اوخوماغی , اؤیرنمه دن فارسجا نئجه اؤیرندین؟

- نه بیلیم ،سانکی بیلمیرسن ، مکتبلرده تؤرکجه اؤیردیم یاساقدیر ؟

- بیلیرم اما من نئجه اؤیرندیم ؟

- نئجه ؟

- اؤزوم' اوخویوب ، یازماغا چالیشدیم . آنجاق اؤزون اؤیرنمه لی سن کیمسه سنه تورکجه نی اؤیرتمه یجك!کیتابلارین پاراسی نئچه اولدو؟ کیتابلارین پاراسین حسابلیردیم کی ماسا اؤزریندن کاغاذ گوتوروب بیر شی لر یازماغا باشلادی . کیتابلارین پاراسین ائوده ییب گوروشمک اوّچون الین اوزاتدی . آلیمی آلینه وئردیم . آلیمی برکدن سیخیب '" بوکیتابین آدی سازیمین سؤزودور.(۱) اینسانلاری و دؤنیانی تانیمالی سان .آنجاق اونلاری تانماق اوّچون ایلك اؤنجه اؤزونو تانیماق لازیمدیر." دئدی.

الیمی بوشلاییب یازدیغی کاغاذی منه وئررك" بو کیتابلاری آل , اوخو " دییه – دییه دوکاندان چیخیب گئتدی.

کاغاذا ایسه بئله یازیلمیشدیر؛"" ده ده قورقود داستانلاری - حیدر بابایه سلام – وارلیق درگی سی "

******

او ایل دیپلوم آلدیقدان سونرا تهران دانیشگاهی نی قازاندیم. گلن ایلی تهراندا "وارلیق "و بنزر کیتاب و درگی‌لری آختاریردیم.

۱ – سهند (بولود قاراچورلو) ین کیتابی

حسن- م. جعفرزاده- تبریز – یاز ۱۳۸۷